



KOMBINOVANÁ PLYNOVÁ A ELEKTRICKÁ KAMNA

KOMBINOVANÁ PLYNOVÁ A ELEKTRICKÁ PEC



PŮVODNÍ NÁVOD K POUŽITÍ - PŮVODNÝ NÁVOD NA POUŽITIE

AE7HPBE

CZ – Kombinovaná plynová a elektrická kamna 4,2kW/1200W - NÁVOD K POUŽITÍ

SK – Kombinovaná plynová a elektrická pec 4,2kW/1200W - Návod na použitie

SYMBOLS



Před prvním použitím si přečtěte návod k obsluze
Pred prvým použitím si prečítajte návod na použitie



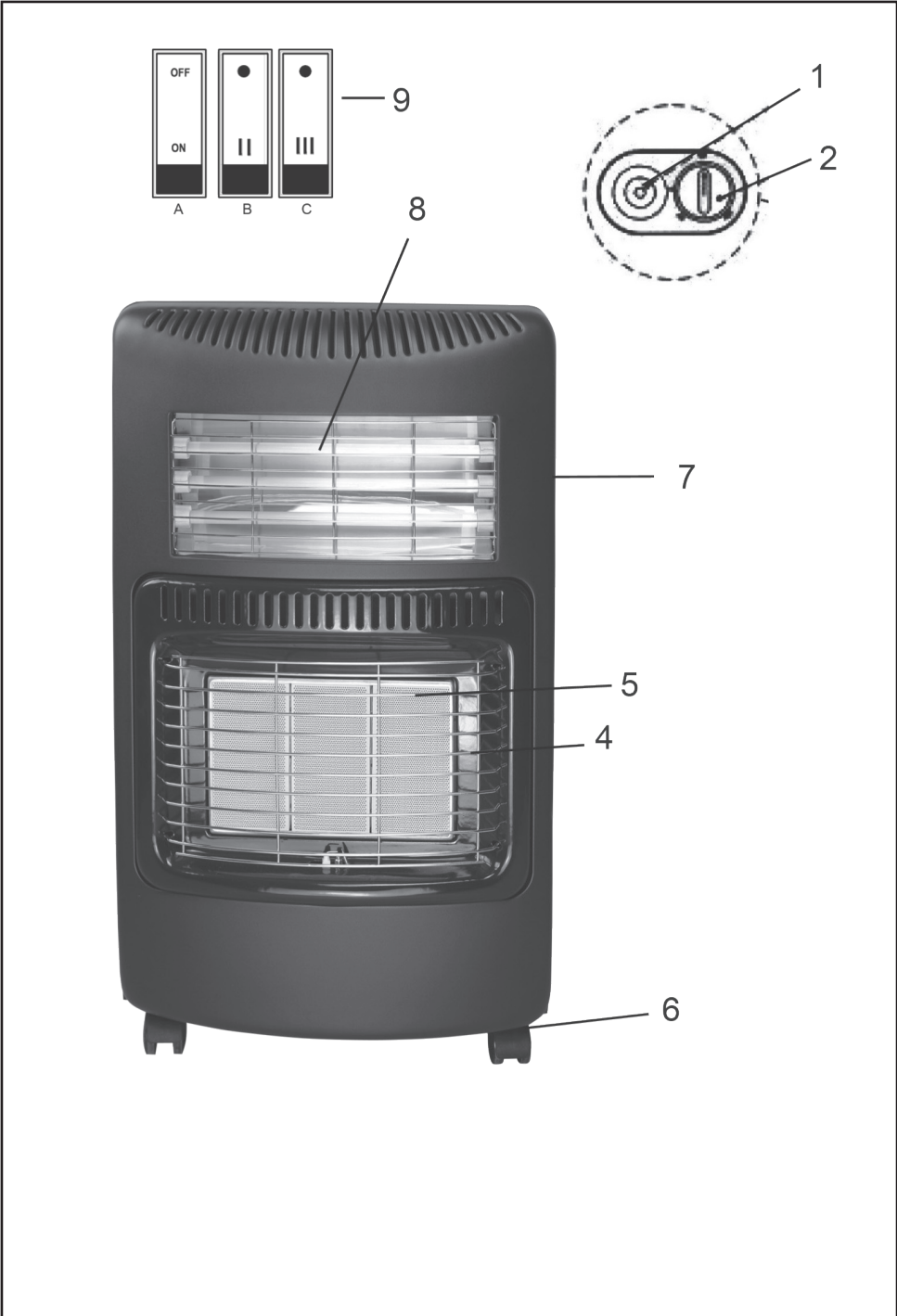
Nebezpečí
Nebezpečie



Nevystavujte dešti nebo vodě
Nevystavujte daždi lebo vode



Dvojitá izolace
Dvojitá izolácia



CZ

AE7HPBE-Mobilní kombinovaná plynová a elektrická kamna 4,2kW/1200W

DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

! - Tento symbol označuje nebezpečí zranění, nebo poškození zařízení.

Před použitím si prosím přečtete tyto bezpečnostní pokyny a pečlivě je uschovejte.

Tento spotřebič vyžaduje pro instalaci odborně způsobilou osobu. Také vhodnou přívodovou hadici a regulátor tlaku paliva. Ověřte správnost u vašeho dodavatele paliva.

VĚTRÁNÍ: POUŽÍVEJTE POUZE V DOBRĚ VĚTRANÉ MÍSTNOSTI.

Nezakrývejte ohřivač z důvodu možného přehřátí.

NEPOUŽÍVEJTE V OBÝTNÝCH VOZIDLECH, NAPŘÍKLAD V KARAVANECH NEBO MOTOROVÝCH KARAVANECH. NEMĚŇTE PLYNOVOU BOMBU V PŘÍTOMNOSTI OTEVŘENÉHO OHNĚ.

1. Udržujte přístroj mimo dosah dětí a zvířat. Zařízení není určeno pro použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí.

2. Používejte schválený regulátor, který je přizpůsobený tlaku plynu. Po použití vždy ventil vypněte na plynové bombě.

3. Nemačkejte tlačítko zapalování po dobu delší než 40 sekund.

4. Nikdy neodpojujte regulátor, zatímco je ventil otevřen.

5. Neměňte plynovou bombu v prostorech, kde je otevřený oheň. Nevystavujte ji extrémním teplotám. Neumísťujte žádné jiné plynové bomby v prostoru topení.

6. Používejte přístroj v dobře odvětratelných místnostech, ne však v těsné blízkosti stěny nebo v rohu. Nepoužívejte zařízení v prašných prostorách, a skladech s výbušnými a hořlavými látkami jakou jsou: ředidla, barvy nebo jiné hořlaviny či výbušniny. Při provozu kamna spotřebovávají kyslík, proto je nutné, abyste zajistili dostatečný přívod vzduchu!

7. Neumísťujte kamna v blízkosti zástrčky.

8. Neuvádějte přístroj do provozu v blízkosti nábytku, stěn, závěsů, záclon, jiného textilu, v obchodech z důvodu možného vzniku požáru.

9. Neumísťujte kamna podél zdi. Minimálně: 50 cm od bočních stran, 150 cm od přední strany. **VŽDY** směřujte na střed místnosti. Zvláštní pozornost věnujte v případě, že kamna stojí na povrchu, kde se mohou otočit na kolečkách, pokud o ně zavádí dítě nebo pes, atd.

10. Nechte alespoň 150 cm vzdálenosti mezi kamny a jiným zdrojem tepla.

11. Nestrkejte prsty nebo jakýkoli jiný materiál přes přední panel topení. Nedotýkejte se vnitřních dílů zařízení.

12. Nepoužívejte zařízení ve vlhkém prostředí, jako např.: při nádobách s vodou, vany, sprchy nebo bazény.

13. **NEPOKLÁDEJTE** oděvy nebo jiný materiál na kamna. Kromě nebezpečí požáru může jejich přítomnost mít vliv na účinnost spotřebiče.

14. Nepřemísťujte kamna, ani s nimi jakkoliv jinak nemanipulujte, jsou-li v provozu! Kamna smí být přemísťována pouze vypnutá, tzn. s uzavřeným ventilem na lahvi, po každém použití odpojte od láhve pomocí uzavíracího ventilu na láhvi!

15. Pokud nebudete kamna delší dobu používat, odpojte plynovou láhev!

16. Nepoužívejte kamna, když spíte, a nenechávejte je bez dozoru! Chraňte před dětmi! Některé části kamen mohou být při provozu a krátce po něm velmi horké – nebezpečí popálení!

17. Kamna lze používat v místnostech, kde se teplota vzduchu pohybuje v rozmezí -5°C až +30°C a relativní vlhkost nepřesahuje 80%.

18. Pro jiné druhy paliv, než je uvedeno na výrobním štítku a v tomto návodu, nelze kamna použít. Totéž platí o připojení jiných typů plynových lahví.

19. Kamna musí být umístěna na vodorovném povrchu.

20. Pravidelně kamna kontrolujte! Nikdy kamna nepoužívejte, zjistíte-li závadu nebo jsou-li poškozena! Obráťte se na kvalifikovaného technika / servisního partnera. Nikdy přístroj neopravujte sami! Jakoukoliv opravu na zařízení může provádět jen osoba dostatečně odborně způsobilá a přeškolená výrobcem.

Přístroj musí být nejméně jednou do roka odborně zkontrolován.

21. Dojde-li k úniku plynu / ucítíte-li unikat plyn, uzavřete přívod paliva do spotřebiče uzavřením ventilu na plynové lahvi. Uhasete veškerý otevřený oheň a vypněte elektrické spotřebiče. Místnost řádně vyvětrejte. Nikdy nehleďte místo úniku otevřeným plamenem. Použijte roztok mýdlové vody, kterým potřete všechny spoje – místo úniku se projeví tvorbou bublinek. Poté zavolejte technika / servisního partnera. Nikdy se nepokoušejte závadu odstranit sami!

22. Pokyny pro bezpečnou manipulaci, skladování a používání plynových lahví si vyžádejte při každé výměně plynové lahve od prodejce / distributora. Pokyny pro manipulaci s tlakovými láhvemi na PB si vyžádejte při každé výměně PB lahve. Podrobné informace (pro Českou republiku) jsou stanoveny v ČSN 38 6462 a v TPG 402 01.

Plynové lahve nakupujte / vyměňujte pouze u oprávněných distributorů, kde je záruka jakosti plynu a dobrého technického stavu láhvi. Plynová lahev smí být používána pouze ve svislé poloze a vhodným způsobem zabezpečená proti pádu. Zabraňte zkroucení spojovací hadice a pravidelně ji kontrolujte. V případě jakéhokoliv poškození ji vyměňte. Spojovací hadice musí být při provozu zajištěna proti oděru, ožehnutí nebo jinému mechanickému poškození. Spojovací hadice nesmí být nastavována

ani jinak upravována. Doporučená délka hadice je 0,5 m, v žádném případě ne delší než 1 m. Nezapojené lahve, prázdné i plné, musí být vždy uzavřeny a opatřeny zátkou zajišťující jejich uzavření. Když budete chtít kamna zapnout po delší odstávce, nejprve je připojte k lahvi a zkontrolujte těsnost. Ihned po vypnutí kamen s nimi nemanipulujte, nepřemísťujte je a nezakrývejte. Nechte je nejdříve vychladnout.

Povrchová teplota plynové lahve nesmí překročit 40°C a láhev nesmí být vystavena přímému slunečnímu záření. Plynové lahve chraňte proti mechanickému poškození. Plynové lahve nesmí být umístovány (ani prázdné) a používány v prostorech pod úrovní terénu. 23. Zapněte topidlo pouze do zásuvky s napětím, odpovídajícím hodnotám uvedeným na výrobním štítku.

24. Topidlo nevypínejte vytáhnutím ze zásuvky, zařízení. Odpojte zařízení z el. sítě v případě delšího nepoužívání. Nevytahujte vidlice ze zásuvky tahem za přírodní kabel.

25. Nedotýkejte se vnitřních dílů zařízení. Před odebráním krytu se ujistěte, že vidlice je vytažena z přívodu el. energie, vnitřní díly mohou být pod napětím, nebo mohou být horké.

26. Doporučujeme se zařízení připojit na samostatný el. obvod s dostatečným jištěním podle výkonu topidla. Jako přívod použijte výhradně kabel s uzemněním, aby se předešlo úrazu elektrickým proudem. Udržujte napájecí kabel dostatečně daleko od proudu horkého vzduchu.

27. Nepoužívejte topidlo s programovatelným časovým spínačem nebo jiným zařízením, které zapne topidlo automaticky.

28. Nikdy nepracujte s topidlem, pokud máte mokré ruce, nebo se k přívodnímu kabelu dostala voda.

29. Pokud dojde k poškození napájecího kabelu, musí být vyměněn výrobcem nebo servisním zástupcem popřípadě podobně kvalifikovanou osobou. Po vybalení přístroje zlikvidujte obaly vhodným způsobem.

30. Nepřipojujte přístroj k oběma zdrojům (plynové lahvi a elektrické síti) současně.

Obaly, zvláště plastové sáčky, chraňte před dětmi – nebezpečí udušení!

Nedodržení tohoto pokynu může způsobit vznik požáru

TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY USCHOVEJTE !!!

POPIS (A)

Kamna jsou bezpečné řešení topení s okamžitým účinkem a úsporou energií, Jsou mobilní, bez odtahu, vybaveny bezpečnostním spínačem při naklonění i ochranným zařízením tzv. strážce plamene.

1. Zapalovač
2. Regulační knoflík
3. Skříň pro umístění lahve
4. Ochranná mřížka
5. Výhřevné panely
6. Pojezdová kolečka
7. Madla

8. El. trubice
9. El. vypínač

Doporučené příslušenství:
AE7GR-SET – Hadice s regulačním ventilem

POUŽITÍ A PROVOZ

Nářadí NORDIX je určeno pouze pro domácí nebo hobby použití.

Výrobce a dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a při vysokém zatížení. Jakékoliv další doplňující požadavky musí být předmětem dohody mezi výrobcem a odběratelem.

VENTILACE

Kamna spotřebovávají kyslík, zatímco jsou v provozu. Z tohoto důvodu by měla být přiměřená ventilace v místnostech, ve kterých se kamna používají. Ventilace zajišťuje odstranění zplodin hoření a umožňuje přísun čerstvého vzduchu. Dostatečné větrání by mělo výrazně snížit možnost kondenzace.

Minimální objem obytné místnosti: 84m²

Minimální větrací otvor: 105cm²

Připojení/ Výměna plynové lahve

1. Výměna plynové bomby se musí provádět v nehořlavém prostředí bez otevřených zdrojů ohně. 2. Při výměně plynové bomby nekuřte. Doporučujeme provádět výměnu a instalaci lahví ve venkovním prostředí.

3. Ujistěte se, že kamna jsou úplně uhaslá a regulační knoflík kamen je v uzavřené poloze

4. Před odšroubováním zátky z ventilu plynové lahve se přesvědčte, že hlavní uzávěr lahve je řádně dotažen v poloze zavřeno.

5. Vyjměte regulátor z prázdné plynové bomby a připojte k naplněné.

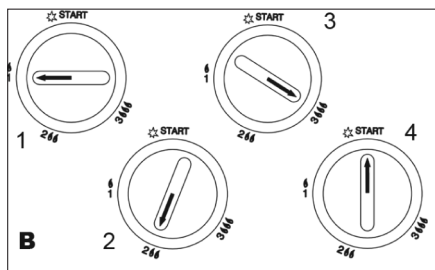
6. Otevřete hlavní uzávěr lahve (regulační knoflík kamen je stále v uzavřené poloze). Všechny spoje potřete pěnotvorným roztokem, např. mýdlovou vodou, a zkontrolujte, neuniká-li plyn kolem spojů. Nikdy neprovádějte kontrolu těsnosti pomocí otevřeného ohně!

Obsluha kamen – zapalování a zhasnutí

Otevřete hlavní uzávěr lahve, stlačte regulační knoflík kamen a otočte ho do polohy 4. Knoflík držte stále stlačený a stiskněte opakovaně knoflík zapalovače. Po zapálení udržovacího plamene držte regulační knoflík stále zmáčkнутý cca 10-20 sekund (ne déle než 40 sekund) – to je doba potřebná k nažhavení termopojistky, aby nedošlo ke zhasnutí plamene. Pak uvolněte ovládací tlačítko. Ve chvíli, kdy se věčný plamínek zapálí, jsou kamna v minimální poloze. Pokud plamen zhasne, prosím, opakujte tento postup.

REGULAČNÍ KNOFLÍK

- Poloha 4 - Poloha zapálení
- Poloha 1 - Poloha minimum
- Poloha 2 - Poloha střed
- Poloha 3 - Poloha maximum



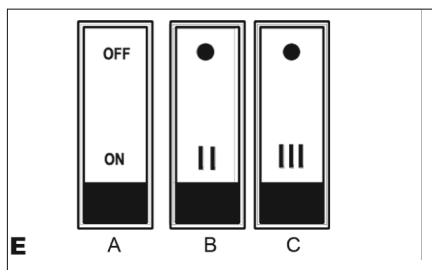
Intenzitu topení můžete regulovat /poloha 1, 2, 3/ otáčením mírně stisknutého regulačního knoflíku do příslušných poloh (nenechávejte knoflík mezi pozicemi, musí být zablokovaný ve zvolené pozici). Zhášení kamen provedte vždy uzavřením hlavního uzávěru lahve. Poté nechte dohořet zbytek plynu ze spojovací hadice. Po zhasnutí plamene teprve otočte regulační knoflík do polohy 1 – vypnutí

Mějte vždy na paměti:

1. Aby všechny plynové přípojky byly správně připojeny, aby se zabránilo úniku plynu. Použijte mýdlovou vodu místo sirek pro zjištění úniku plynu.
 2. Vždy postavte plynovou bombu do svislé polohy. Použití plynové bomby v horizontální poloze může vést k poškození kamen a způsobit vážné následky.
 3. Pokud používáte nově naplněnou plynovou bombu, zapálení může být narušeno, protože v bombě mohou být přítomné inertní plyny. V tomto případě vyměňte bombu za částečně použitou.
 4. Když zapalujete vaše kamna poprvé nebo to je již dlouhá doba, co jste je použili naposledy, zapalte kamna v otevřeném prostoru (zahradu nebo balkon). Vezměte kamna dovnitř po 15 minutách provozu.
 5. Nepoužívejte kamna během spánku. Nepoužívejte kamna v obytných místnostech výškových budov. Nepoužívejte kamna v koupelnách, suterénech a ložnicích.
 6. Tento přístroj vyžaduje hadici a regulátor, poradte se se svým dodavatelem plynu. Je důležité použít správnou hadici v žádném případě však delší než 1m. Ochranná zástěna tohoto spotřebiče má zabránit riziku požáru nebo zranění způsobenému popálením a žádná její část nesmí být trvale odstraněna.
- NEZAJIŠŤUJE ÚČINNOU OCHRANU PRO MALÉ DĚTI ANI STARÉ OSOBY.**

Elektrické části a součásti:

- Přepínač A- zapnutí --"ON" ---"OFF" vypnutí, přepněte na "ON", první trubice kamen se zapne
2. Přepínač B - přepněte na "II" 2. trubice se zapne.
3. Přepínač C - přepněte na "III", 3. trubice se zapne
- Vypnutí:
1. Přepínač C - přepněte na "0", 3. trubice se vypne
 2. Přepínač B - přepněte na "0", 2. trubice se vypne
 3. Přepínač A - přepněte na "OFF" vypnutí, 1. trubice



ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

! Před čištěním a údržbou, vždy vytáhněte přívodní kabel kamen ze zásuvky.

Kamna udržujte v suchém a čistém prostředí. Chraňte je před vlhkem a nadměrnou prašností. Pokud kamna nepoužíváte, uskladněte je na suchém a bezprašném místě.

Před jakoukoliv manipulací, čištěním a pod. nechte kamna nejprve vychladnout!

Povrch kamen čistěte běžnými, neabrazivními, čisticími prostředky. Udržujte kamna v čistotě! Ujistěte se, že se voda nedostala na výhřevné panely nebo do prostoru udržovacího plamene. V každém případě nechte kamna důkladně vyschnout, než je začnete znovu používat.

Pravidelně, před každým použitím, kontrolujte dotažení všech spojů a jejich těsnost, viz Připojení plynové lahve.

Pravidelně kontrolujte také spojovací hadici, není-li překroucená, vyduťtá nebo jinak poškozená. V případě poškození ji ihned vyměňte.

Veškeré opravy musí provádět pouze odborní technici / autorizovaný servis. Kamna se nikdy nepokoušejte rozebírat a opravovat sami. Při opravách smí být použity pouze originální náhradní díly.

Pro bezporuchový a bezpečný provoz kamen doporučujeme kontrolu kamen servisem každý rok.

Všechny opravy doporučujeme provádět v autorizovaném servisu.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Plynová kategorie	I 3B/P(30)
Výkon	1,5 /2,8 /4,2 kW
Spotřeba plynu	110 /200 /305 g/h
Typ hořáku	Atmosférický hořák
Systém zapalování:	piezoelektrický
Velikost vstřikovací trysky	0.59 mm
Nominální tlak	30mbar
Druh paliva	G30
Velikost doporučené PB lahve	10kg
Rozměry	420x370x745 mm
Váha zařízení	13 kg
Vstupní napětí	230 V
Vstupní kmitočet	50 Hz
Příkon	1,2kW

Změny vyhrazeny.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ ZPRACOVÁNÍ ODPADŮ



Elektronářadí, příslušenství a obaly by měly být dodány k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

Nevyhazujte elektronářadí do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice WEEE (2012/19/EU) o starých elektrických a elektronických zařízeních a její aproximace v národních zákonech musí být neupotřebitelné elektronářadí odevzdáno v místě koupě podobného nářadí, nebo v dostupných sběrných střediscích určených ke sběru a likvidaci elektronářadí. Takto odevzdané elektronářadí bude shromážděno, rozebráno a dodáno k opětovnému zhodnocení nepoškozujícím životní prostředí.

ZÁRUKA

V příloženém materiálu najdete specifikaci záručních podmínek.

Datum výroby

Datum výroby je zakomponováno do výrobního čísla uvedeného na štítku výrobku. Výrobní číslo má formát AAAA-CCCC-DD-HHHHH - kde CCCC je rok výroby a DD je měsíc výroby.

VAROVÁNÍ

PRO VAŠI BEZPEČNOST ČTĚTE PŘED POUŽITÍM

Pokud se nebudete přesně řídit těmito instrukcemi, oheň nebo výbuch, může způsobit škody na majetku, zranění nebo smrt.

A

Ujistěte se, že nikde v okolí neuniká plyn. Ujistěte se také, že se plyn nezdržuje u podlahy. Některé plyny jsou těžší než vzduch a mohou se usadit při zemi.

B

Tenhle spotřebič je vybaven zapalováním, které se spouští stiskem tlačítka.

C

Postup při úniku plynu:

-Nezkoušejte rozsvítit jakékoli světlo

-Nedotýkejte se žádného elektrického vypínače.,

-Nepoužívejte telefon.

-Jak to jde, pokuste se /bez použití náradí/ uzavřít přívod plynu do spotřebiče uzavřením ventilu na plynové lahvi.

-Bezodkladně volejte dodavateli plynu a hasiče nejlíp od souseda nebo z venkovních prostor dostatečně vzdálených od místa úniku.

Jak došlo k technické poruše, zavolejte technika / servisního partnera. Nikdy se nepokoušejte závadu odstranit sami! Jakoukoliv opravu na zařízení může provádět jen osoba dostatečně odborně způsobilá a přeškolená výrobcem.

D

Nepoužívejte spotřebič, pokud byla jakákoli jeho část pod vodou. Spotřebič musí být odborně zkontrolován a musí být vyměněni veškeré díly ovládacího systému a ovládání spotřebiče.

SK**AE7HPB Plynová pec na propan-butan 4,2kW****DOPLŇUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

! - Tento symbol označuje nebezpečie zranenia, alebo poškodenie zariadenia.

Pred použitím si prosím prečítajte tieto bezpečnostné pokyny a starostlivo ich uschovajte.

Tento spotrebič vyžaduje pre inštaláciu odbornou spôsobilú osobu. Tiež vhodnú prívodovú hadicu a regulátor tlaku paliva. Overte správnosť u vášho dodávateľa paliva.

VETRANIE: POUŽÍVAJTE IBA v dobre vetranej MIESTNOSTI.

Nezakrývajte ohrievač z dôvodu možného prehriatia. **NEPOUŽÍVAJTE V OBYTNÝCH VOZIDLÁCH, NAPR. Karavanoch ALEBO MOTOROVÝCH Karavanoch. NEMEŇTE plynovú bombu V PRÍTOMNOSTI otvoreného ohňa.**

1. Udržujte prístroj mimo dosahu detí a zvierat. Zariadenie nie je určené pre použitie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúsenosti a znalostí.
2. Používajte schválený regulátor, ktorý je prispôsobený tlaku plynu. Po použití vždy ventil vypnite na plynovej bombe.
3. Nestláčajte tlačidlo zapaľovania po dobu dlhšiu ako 40 sekúnd.
4. Nikdy neodpájajte regulátor, zatiaľ čo je ventil otvorený.
5. Nemeňte plynovú bombu v priestoroch, kde je otvorený oheň. Nevystavujte ju extrémnym teplotám. Neumiestňujte žiadne iné plynové bomby v priestore kúrenia.
6. Používajte prístroj v dobre vetraných miestnostiach, nie však v tesnej blízkosti steny alebo v rohu. Nepoužívajte zariadenie v prašných priestoroch, a skladoch s výbušnými a horľavými látkami ako sú: riedidlá, farby alebo iné horľaviny či výbušniny. Pri prevádzke pece spotrebávajúv kyslík, preto je nutné, aby ste zabezpečili dostatočný prívod vzduchu!
7. Neumiestňujte pece v blízkosti zástrčky.
8. Neuvádzajte prístroj do prevádzky v blízkosti nábytku, stien, závesov, záclon, iného textilu, v obchodoch z dôvodu možného vzniku požiaru.
9. Neumiestňujte pece pozdĺž steny. Minimálne: 50 cm od bočných strán, 150 cm od prednej strany. **VŽDY smerujte na stred miestnosti. Osobitnú pozornosť venujte v prípade, že pec stojí na povrchu, kde sa môže otočiť na kolieskach, ak o ne zavadí dieťa alebo pes, atď.**
10. Nechajte aspoň 150 cm vzdialenosti medzi pecou a iným zdrojom tepla.
11. Nestrkajte prsty alebo akýkoľvek iný materiál cez predný panel kúrenia. Nedotýkajte sa vnútorných dielov zariadenia.
12. Nepoužívajte zariadenie vo vlhkom prostredí, ako napr.: pri nádobách s vodou, vane, sprchy alebo

bazény.

13. **NEPOKLADAJTE** odevy alebo iný materiál na pec. Okrem nebezpečenstva požiaru môže mať ich prítomnosť vplyv na účinnosť spotrebiča.

14. Nepremiestňujte pec, ani s ňou akokoľvek inak nemanipulujte, ak je v prevádzke! Pec smie byť premiestňovaná iba vypnutá, tzn. s uzavretým ventilom na fľaši.

15. Ak nebudete pec dlhšiu dobu používať, odpojte plynovú fľašu, po každom použití odpojte od fľaše pomocou uzatváracieho ventilu na fľaši!

16. Nepoužívajte pece, keď spíte, a nenechávajte ich bez dozoru! Chráňte pred deťmi! Niektoré časti pece môžu byť pri prevádzke a krátko po nej veľmi horúce - nebezpečenstvo popálenia!

17. Pec je možné používať v miestnostiach, kde sa teplota vzduchu pohybuje v rozmedzí -5 ° C do + 30 ° C a relatívna vlhkosť nepresahuje 80%.

18. Pre iné druhy palív, ako je uvedené na výrobnom štítku a v tomto návode, nemožno pec použiť. To isté platí o pripojení iných typov plynových fliaš.

19. Pec musí byť umiestnená na vodorovnom povrchu.

20. Pravidelne pec kontrolujte! Nikdy pec nepoužívajte, ak zistíte závalu alebo ak je poškodená! Obráťte sa na kvalifikovaného technika / servisného partnera. Nikdy prístroj neopravujte sami! Akúkoľvek opravu na zariadení môže vykonávať len osoba dostatočne odborne spôsobilá a preškolená výrobcom.

Prístroj musí byť najmenej raz do roka odborne skontrolovaný.

21. Ak dôjde k úniku plynu / ak ucítite unikáť plyn, uzavrite prívod paliva do spotrebiča uzavretím ventilu na plynovej fľaši. Uhasťte všetok otvorený oheň a vypnite elektrické spotrebiče. Miestnosť riadne vyvetrajte. Nikdy nehľadajte miesto úniku otvoreným plameňom. Použite roztok mydlovej vody, ktorým potrite všetky spoje - miesto úniku sa prejaví tvorbou bublínok. Potom zavolajte technika / servisného partnera. Nikdy sa nepokúšajte závalu odstrániť sami!

22. Pokyny pre bezpečnú manipuláciu, skladovanie a používanie plynových fliaš si vyžiadajte pri každej výmene plynovej fľaše od predajcu / distribútora. Pokyny pre manipuláciu s tlakovými fľašami na PB si vyžiadajte pri každej výmene PB fľaše. Podrobné informácie (pre českú republiku) sú stanovené v STN 38 6462:2014-07 a v TPG 402 01. Plynové fľaše nakupujte / vymieňajte iba u oprávnených distribútorov, kde je záruka kvality plynu a dobrého technického stavu fliaš. Plynová fľaša smie byť používaná iba vo zvislej polohe a vhodným spôsobom zabezpečená proti pádu. Zabráňte skrúteniu spojovacie hadice a pravidelne ju kontrolujte. V prípade akéhokoľvek

11 poškodenia ju vymeňte. Spojovacia hadica musí byť

pri prevádzke zaistená proti oderu, ošľahnutiu alebo inému mechanickému poškodeniu. Spojovacia hadica nesmie byť nastavovaná ani inak upravovaná.

Odporúčaná dĺžka hadica je 0,5 m, v žiadnom prípade nie dlhšia ako 1 m. Nezapojené fľaše, prázdne i plné, musia byť vždy uzavreté a opatrne zátoku zabezpečujúcou ich uzatvorenie. Keď budete chcieť pec zapnúť po dlhšej odstávke, najprv ju pripojte k fľaši a skontrolujte tesnosť. Ihneď po vypnutí peci s nimi nemanipulujte, nepremiestňujte ich a nezakrývajte. Nechajte ich najskôr vychladnúť.

Povrchová teplota plynovej fľaše nesmie prekročiť 40 °C a fľaša nesmie byť vystavená priamemu slnečnému žiareniu. Plynové fľaše chráňte proti mechanickému poškodeniu. Plynové fľaše nesmú byť umiestňované (ani prázdne) a používané v priestoroch pod úrovňou terénu.

23. Zapnite pec do zásuvky s napätím, odpovedajúcim hodnotám uvedeným na výrobnom štítku.

24. Pec nevypínajte vyťahnutím zo zásuvky. Odpojte zariadenie z el. siete v prípade dlhšieho nepoužívania.

Nevytahujte vidlicu zo zásuvky ľahom za prívodný kábel.

25. Nedotýkajte sa vnútorných dielov zariadenia. Pred odobraním krytu sa uistite, že vidlica je vyťahnutá z prívodu el. energie, vnútorné diely môžu byť pod napätím alebo môžu byť horúce.

26. Odporúča sa zariadenie pripojiť na samostatný el. obvod s dostatočným istením podľa výkonu pece. Ako prívod používajte výhradne kábel s uzemnením, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom. Udržujte napájaci kábel dostatočne ďaleko od prúdu horkého vzduchu.

27. Nepoužívajte pec s programovateľným časovým spínačom alebo iným zariadením, ktoré zapne topidlo automaticky.

28. Nikdy nepracujte s pecou, pokiaľ máte mokré ruky alebo sa k prívodnému káblu dostala voda.

29. Pokiaľ dôjde k poškodeniu napájacieho kábla, musí byť vymenený výrobcom alebo servisným zástupcom poprípade podobne kvalifikovanou osobou.

30. Nepripájajte prístroj k obom zdrojom (plynovej fľaši a elektrickej sieti) súčasne.

Po vybalení prístroja zlikvidujte obaly vhodným spôsobom.

Obaly, zvlášť plastové sáčky, chráňte pred deťmi - Nebezpečenstvo udusení!

Nedodržanie tohto pokynu môže spôsobiť vznik požiaru.

TIETO BEZPEČNOSTNÉ POKYNY USCHOVAJTE !!!

OPIS (A)

Pec je bezpečné riešenie kúrenia s okamžitým účinkom a úsporou energií. Sú mobilné, bez odťahu, vybavené bezpečnostným spínačom pri naklonení aj ochranným zariadením tzv. strážca plameňa.

1. Zapalovač
2. Regulačný gombík
3. Skriňa pre umiestnenie fľaše
4. Ochranná mriežka

5. Výhrevné panely
6. Pojazdné kolieska
7. Madla
8. El. trubica
9. El vypínač

Doporučené príslušenstvo: AE7GR-SET
– Hadica s regulačným ventilom

POUŽITIE A PREVÁDZKA

VENTILÁCIA

Pece spotrebovávajú kyslík, zatiaľ čo sú v prevádzke.

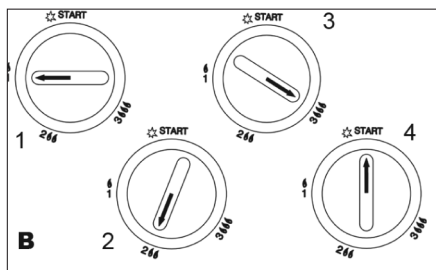
Z tohto dôvodu by mala byť primeraná ventilácia v miestnostiach, v ktorých sa pece používajú. Ventilácia zaisťuje odstránenie sploštného horenia a umožňuje prísun čerstvého vzduchu. Dostatočné vetranie by malo výrazne znížiť možnosť kondenzácie. Minimálny objem obytnej miestnosti: 84m². Minimálny vetrací otvor: 105cm²

Pripojenie / Výmena plynovej fľaše

1. Výmena plynovej bomby sa musí vykonávať v nehorľavom prostredí bez otvorených zdrojov ohňa.
 2. Pri výmene plynovej bomby nefajčite. Odporúčame vykonávať výmenu a inštaláciu fľaš vo vonkajšom prostredí.
 3. Uistite sa, že pece sú úplne zhasnuté a regulačný gombík pece je v uzavretej polohe.
 4. Pred odsrutkovaním zátky z ventilu plynovej fľaše sa presvedčte, že hlavný uzáver fľaše je riadne dotiahnutý v polohe zatvorené.
 5. Vyberte regulátor z prázdnej plynovej bomby a pripojte k naplnenej.
 6. Otvorte hlavný uzáver fľaše (regulačný gombík pece je stále v uzavretej polohe). Všetky spoje potrite penotvorným roztokom, napr. mydlovou vodou, a skontrolujte, či neuniká plyn okolo spojov. Nikdy nerobte kontrolu tesnosti pomocou otvoreného ohňa! Obsluha pece - zapalovanie a zhasňanie
Otvorte hlavný uzáver fľaše, stlačte regulačný gombík pece a otočte ho do polohy 4. Gombík držte stále stlačený a stlačte opakovane gombík zapalovača. Pre zapálenie udržiavacieho plameňa držte regulačný gombík stále stlačený cca 10-20 sekúnd (nie dlhšie ako 40 sekúnd) - to je doba potrebná na nažhavenie termopoisitu, aby nedošlo ku zhasnutiu plameňa. Potom uvoľnite ovládacie tlačidlo. Vo chvíli, keď sa večný plamienok zapáli, sú pece v minimálnej polohe.
- Ak plameň zhasne, prosím, opakujte tento postup.

REGULAČNÝ GOMBÍK

- Poloha 4 - poloha zapálenia
- Poloha 1 - poloha minimum
- Poloha 2 - poloha stred
- Poloha 3 - poloha maximum

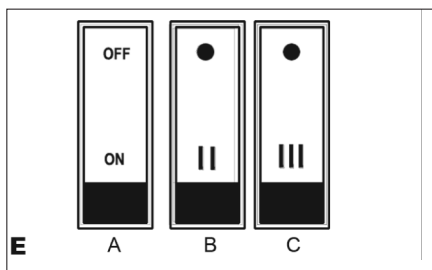


Intenzitu kúrenia môžete regulovať / poloha 2, 3, 4 / otáčaním mierne pridržiavaného regulačného gombíka do príslušných polôh (nenechávajte gombík medzi pozíciami, musí byť zablokovaný vo zvolenej pozícii). Zhasiánie pece vykonajte vždy uzavretím hlavného uzáveru fľaše. Potom nechajte dohorieť zbytok plynu zo spojovacej hadice. Po zhasnutí plameňa ešte len otočte regulačný gombík do polohy 1 - vypnuté. Majte vždy na pamäti:

1. Aby všetky plynové prípojky boli správne pripojené, aby sa zabránilo úniku plynu. Použite mydlovú vodu miesto zápalky na zistenie úniku plynu.
2. Vždy postavte plynovú bombu do zvislej polohy. Použitie plynovej bomby v horizontálnej polohe môže viesť k poškodeniu pece a spôsobiť vážne následky.
3. Ak používate novo naplnenú plynovú bombu, zapálenie môže byť narušené, pretože v bombe môžu byť prítomné inertné plyny. V tomto prípade vymeňte bombu za čiastočne použitú.
4. Keď zapalujete vašu pec prvýkrát alebo to je už dlhá doba, čo ste ju použili naposledy, zapáľte pec v otvorenom priestore (záhrada alebo balkón). Vezmite pec dovnútra po 15 minútach prevádzky.
5. Nepoužívajte pec počas spánku. Nepoužívajte pec v obytných miestnostiach výškových budov. Nepoužívajte pec v kúpeľniach, suterénoch a spálňach.
6. Tento prístroj vyžaduje hadicu a regulátor, poradte sa so svojím dodávateľom plynu. Je dôležité použiť správnu hadicu v žiadnom prípade však dlhšiu ako 1m. Ochranná zástena tohto spotrebiča má zabrániť riziku požiaru alebo zraneniu spôsobenému popálením a žiadna jej časť nesmie byť odstránená. **NEZABEZPEČUJE účinnú ochranu PRE MALÉ DETI ANI STARÉ OSOBY.**

Elektrické časti a součásti:

- Prepínač A - zapnutie ie --"ON" ---"OFF" vypnutie, prepnite na "ON", prvá trubica pece sa zapne
 2. Prepínač B - prepnite na "I", 2. trubica sa zapne.
 3. Prepínač C - prepnite na "III", 3. trubica se zapne
 Vypnutie:
 1. Prepínač C - prepnite na "0", 3. trubice sa vypne
 2. Prepínač B - prepnite na "0", 2. trubice sa vypne
 3. Prepínač A - prepnite na "OFF" vypnutie, 1. trubice



ČISTENIE A ÚDRŽBA

! Pred čistením a údržbou, vždy vytiahnite prívodný kábel pece ze zásuvky.

Pec udržiavajte v suchom a čistom prostredí. Chráňte ju pred vlhkom a nadmernou prašnosťou. Ak pec nepoužívate, uskladnite ju na suchom a bezprašnom mieste.

Pred akoukoľvek manipuláciou, čistením a pod. Nechajte pec najprv vychladnúť!

Povrch pece čistite bežnými, neabrazívnymi, čistiacimi prostriedkami. Udržiavajte pec v čistote! Uistite sa, že sa voda nedostala na výhrevného panela alebo do priestoru udržiavacieho plameň. V každom prípade nechajte pec dôkladne vyschnúť, než ve začnete znovu používať.

Pravidelne, pred každým použitím, kontrolujte dotiahnutie všetkých spojov a ich tesnosť, pozri Pripojenie plynovej fľaše.

Pravidelne kontrolujte tiež spojovaciu hadicu, či nie je prekrútená, vydutá alebo poškodené. V prípade poškodenia ju ihneď vymeňte.

Všetky opravy musia vykonávať len odborní technici/ Autorizovaný servis. Pec sa nikdy nepokúšajte rozoberať a opravovať sami. Pri opravách smú byť použité len originálne náhradné diely. Pre bezporuchovú a bezpečnú prevádzku pece odporúčame kontrolu pece servisom každý rok. Všetky opravy odporúčame vykonávať v autorizovanom servise.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Plynová kategória	I 3B / P (30)
Výkon	1,5 / 2,8 / 4,2 kW
Spotreba plynu	110/200/305 g / h
Typ horáka	Atmosférický horák
Systém zapalovania:	piezoelektrické
Veľkosť vstrekovacie trysky	0.59 mm
Nominálna tlak	30mbar
Druh paliva	G30
Veľkosť odporúčané PB fľaše	10kg
Rozmery	420x370x745mm
Váha zariadenia	13 kg
Vstupné napätie	230 V
Vstupní kmitočet	50 Hz
Príkon	1,2kW
Krajina priameho určenia spotrebiča	CZ / SK

Zmeny vyhradené!

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA SPRACOVANIE ODPADU



Elektronáradie, príslušenstvo a obaly by mali byť dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodzujúcemu životné prostredie.

Nevyhadzujte elektronáradie do domového odpadu!

Podľa európskej smernice WEEE (2012/19/ES) o starých elektrických a elektronických zariadeniach a jej aproximácie do národných zákonov neupotrebitelné elektronáradie odovzdajte v predajni pri nákupe podobného náradia, alebo v dostupných zberných strediskách určených na zber a likvidáciu elektronáradia. Takto odovzdané elektronáradie bude zhromaždené, rozrobené a dodané k opätovnému zhodnoteniu nepoškodzujúcemu životné prostredie.

ZÁRUKA

Špecifikáciu záručných podmienok nájdete v záručnom liste.

Dátum výroby.

Dátum výroby je zakomponovaný do výrobného čísla uvedeného na štítku výrobku. Výrobné číslo má formát AAAA-CCCC-DD-HHHH , kde CCCC je rok výroby a DD je mesiac výroby.

VAROVANIE

PRE VAŠU BEZPEČNOSŤ ČÍTAJTE PRED POUŽITÍM

Ak sa nebudete presne riadiť týmito inštrukciami, oheň alebo výbuch, môže spôsobiť škody na majetku, zranenia alebo smrť.

A

Uistite sa, že nikde v okolí neuniká plyn. Uistite sa tiež, že sa plyn nezdržuje pri podlahe. Niektoré plyny sú ťažšie ako vzduch a môžu sa usadiť pri zemi.

B

Tento spotrebič je vybavený zapalovaním, ktoré sa spúšťa stlačením tlačidla.

C

Postup pri úniku plynu:

-Nezkoušajte rozsvietiť akékoľvek svetlo

-Nedotýkajte sa žiadneho elektrického vypínača.,

-Nepoužívajte telefón.

-Ako to ide, pokúste sa / bez použitia náradia / uzavrieť prívod plynu dospotrebiče uzavretím ventilu na plynovej fľaši.

- Bezodkladne volajte dodávateľovi plynu a hasičov najlepšie od susedanebo z vonkajších priestorov dostatočne vzdialených od miesta úniku.

Ako došlo k technickej poruche, zavolajte technika / servisného partnera. Nikdy sa nepokúšajte závalu odstrániť sami! Akúkoľvek opravu na zariadení muža vykonávať len osoba dostatočne odborne spôsobilá a preškolenia výrobcom.

D

Nepoužívajte spotrebič, pokúť bola akákoľvek jeho časť pod vodou. Spotrebič musia byť odborne skontrolovaný a musí byť vymenení všetky diely ovládacieho systému a ovládanie spotrebiča.

ZÁRUČNÍ LIST - CZ

Záruční podmínky

1. Na uvedený výrobek zn. NORDIX poskytuje spol. Wetra - XT, ČR s.r.o. 24 měsíců záruku od data prodeje. Životnost baterie je 6 měsíců od data prodeje. Záruční podmínky se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.
2. Vzhledem k tomu, že nářadí NORDIX je určeno pouze pro domácí – hobby použití, výrobce ani dovozce nedoporučují používat toto nářadí v extrémních podmínkách a pro podnikatelskou činnost.
3. V případě, že bude uplatněna zákazníkem záruka na škody a závady zaviněné neodborným zacházením, přetížením, použitím nesprávného příslušenství, mechanickým poškozením, zásahem nepovolané osoby a přirozeným opotřebením, může toto být důvodem pro zamítnutí reklamace.
4. Dovozece ani prodejce neodpovídají za škody způsobené neodborným zacházením a obsluhou s tímto výrobkem. Používejte výrobek výhradně v souladu s přiloženým návodem k použití.
5. V případě uplatnění reklamace doporučujeme předložit doklad, kterým zákazník prokáže zakoupení výrobku, kde bývá vyznačeno: datum prodeje, typové označení výrobku, sériové číslo, razítko prodejny a podpis prodávajícího. Z důvodu rychlejšího vyřízení reklamace a snadnější identifikaci výrobku doporučujeme nechat si vyplnit záruční list, který je součástí průvodní dokumentace.
6. Doporučujeme nářadí zasílat do záruční opravy s vloženým dokladem o zakoupení výrobku (eventuálně kopii). Z výše uvedených důvodů doporučujeme přiložit vyplněný záruční list. Výrobek doporučujeme zasílat v pevném obalu (doporučujeme původní obal uzpůsobený přímo na výrobek), zabráníte tím případnému poškození při transportu.
7. Reklamaci uplatněte u prodejců, kde jste výrobek nebo nářadí zakoupili, případně v autorizovaném servisu uvedeném v tomto návodě.
8. Pokud bude servisním technikem při kontrole reklamovaného výrobku zjištěno, že závada byla způsobena nesprávným použitím výrobku a reklamace bude tudíž zamítnuta, je možné sjednat mimozáruční opravu, která bude provedena v domluveném termínu a na náklady majitele výrobku.
9. Společnost WETRA-XT, ČR s.r.o. nabízí zákazníkům možnost prodloužení záruky až na 36 měsíců. K získání nároku na tuto prodlouženou záruku nad rámec zákonné záruční doby (24 měsíců) je nutné splnit následující podmínky:
 - a) Před vypršením zákonné záruční lhůty si nechat funkční výrobek bezplatně prohlédnout v autorizovaném servisu. Plně funkční výrobek musí být doručen do servisního střediska v období od 21 měsíců do 24 měsíců od data nákupu výrobku.
 - b) K této bezplatné záruční prohlídce za účelem prodloužení záruční doby je zákazník povinen se prokázat originálem tohoto záručního listu potvrzeného prodejcem. V záručním listu musí být čitelně uvedeno datum koupě výrobku, typové označení a sériové číslo výrobku. Současně se záručním listem je nutné předložit originál stvrzenky o koupi zboží.
 - c) Plně funkční výrobek musí být doručen k servisní prohlídce čistý a kompletní tj. včetně všech součástí a příslušenství.
 - d) Po provedení servisní prohlídky bude zákazníkovi v záručním listu potvrzen nárok na bezplatnou prodlouženou záruku o jeden rok.
 - e) Dopravu ze servisu k zákazníkovi zajišťuje výrobce na náklady zákazníka.

Výrobek:

Typ:

Seriové číslo:

Razítko a podpis:

Datum prodeje:

Záznamy opravy:

Doporučujeme při uplatnění reklamace předložit doklad o zakoupení výrobku nebo případně záruční list. Vyrobeno pro Wetra group v PRC.

Sběrné místo pozáručního servisu:

Wetra - XT, servis nářadí NORDIX
Areál Moravolen, Janáčkova 760/4
790 01 Jeseník

ZÁRUČNÍ LIST - SK

Záručné podmienky

1. Na uvedený výrobok zn. NORDIX poskytuje spol. Wetra-XT, SR s.r.o. 24 mesiacov záruku od dátumu predaja. Životnosť batérie je 6 mesiacov od dátumu predaja. Záručné podmienky sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Vzhľadom na to, že náradie NORDIX je určené iba pre domáce - hobby použitie, výrobca ani dovozca neodporúčajú používať toto náradie v extrémnych podmienkach a pre podnikateľskú činnosť.
3. V prípade, že bude uplatnená zákazníkova záruka na škody a závady zavinené neodborným zaobchádzaním, preťažením, použitím nesprávneho príslušenstva, mechanickým poškodením, zásahom nepovolanej osoby a prirodzeným opotrebením, môže toto byť dôvodom na zamietnutie reklamácie.
4. Dovožca ani predajca nezodpovedajú za škody spôsobené neodborným zaobchádzaním a obsluhou s týmto výrobkom. Používajte výrobok výhradne v súlade s priloženým návodom na použitie.
5. V prípade uplatnenia reklamácie odporúčame predložiť doklad, ktorým zákazník preukáže zakúpenie výrobku, kde býva vyznačené: dátum predaja, typové označenie výrobku, sériové číslo, pečiatku predajne a podpis predávajúceho. Z dôvodu rýchlejšieho vybavenia reklamácie a ľahšiu identifikáciu výrobku odporúčame nechať si vyplniť záručný list, ktorý je súčasťou sprievodnej dokumentácie.
6. Odporúčame náradie zasielať do záručnej opravy s vloženým dokladom o zakúpení výrobku (eventuálne kópiu).
7. V prípade uvedení dôvodov odporúčame priložiť vyplnený záručný list. Výrobok odporúčame zasielať v pevnom obale (Odporúčame pôvodný obal usposobený priamo na výrobok), zabrániť tým prípadnému poškodeniu pri transporte.
7. Reklamáciu uplatnite u predajcov, kde ste výrobok alebo náradie zakúpili, prípadne v autorizovanom servise uvedenom v tomto návode.
8. Pokiaľ bude servisným technikom pri kontrole reklamovaného výrobku zistené, že závrada bola spôsobená nesprávnym použitím výrobku a reklamácia bude teda zamietnutá, je možné dojednať mimozáručnú opravu, ktorá bude vykonaná v dohodnutom termíne a na náklady majiteľa výrobku.
9. Spoločnosť WETRA-XT, SR s.r.o. ponúka zákazníkom možnosť predĺženia záruky až na 36 mesiacov. Na získanie nároku na túto predĺženú záruku nad rámec zákonnej záručnej doby (24 mesiacov) je nutné splniť nasledovné podmienky:
 - a) Pred uplynutím zákonnej záručnej lehoty si nechať funkčný výrobok bezplatne prezrieť v autorizovanom servise. Plne funkčný výrobok musí byť doručený do servisného strediska v období od 21 mesiacov do 24 mesiacov od dátumu nákupu výrobku.
 - b) K tejto bezplatnej záručnej prehliadke za účelom predĺženia záručnej doby je zákazník povinný sa preukázať originálom tohto záručného listu potvrdeného predajcom. V záručnom liste musí byť čitateľne uvedený dátum kúpy výrobku, typové označenie a sériové číslo výrobku. Súčasne so záručným listom je nutné predložiť originál potvrdenky o kúpe tovaru.
 - c) Plne funkčný výrobok musí byť doručený k servisnej prehliadke čistý a kompletný t.j. vrátane všetkých súčastí a príslušenstva.
 - d) Po vykonaní servisnej prehliadky bude zákazníkovi v záručnom liste potvrdený nárok na bezplatnú predĺženú záruku o jeden rok.
 - e) Dopravu zo servisu k zákazníkovi zaisťuje výrobca na náklady zákazníka.

Výrobok:

Typ:

Sériové číslo:

Razítko a podpis:

Dátum predaja:

Záznamy opravovne:

Doporučujeme pri uplatnení reklamácie predložiť doklad o kúpe výrobku alebo prípadne záručný list. Vyrobené pre Wetra group v PRC.

Zberné miesto pozáručného servisu:

WETRA – XT, SR s.r.o.

*Nám. A. Hlinku 36/9 , 017 01 Považská Bystrica,
Slovenska Republika*

